



2022

**Le monde apprend
l'Espagnol
BELGIQUE**

Introduction

La Belgique est un état fédéral multilingue et complexe tant sur le plan politique qu'institutionnel, composé de trois régions: la Flandre, la Wallonie et la Région de Bruxelles-Capitale.

Les trois langues officielles du pays délimitent les trois communautés linguistiques existantes : la Communauté flamande, la Communauté française (également appelée Fédération Wallonie-Bruxelles) et la Communauté germanophone, qui ont pleine compétence en matière d'éducation.

Il est à noter que la Belgique est également un des membres fondateurs de l'Union européenne et qu'elle abrite le siège des principales institutions européennes ainsi que d'autres organisations internationales, dont l'OTAN, ce qui fait du pays un creuset de langues et de cultures.

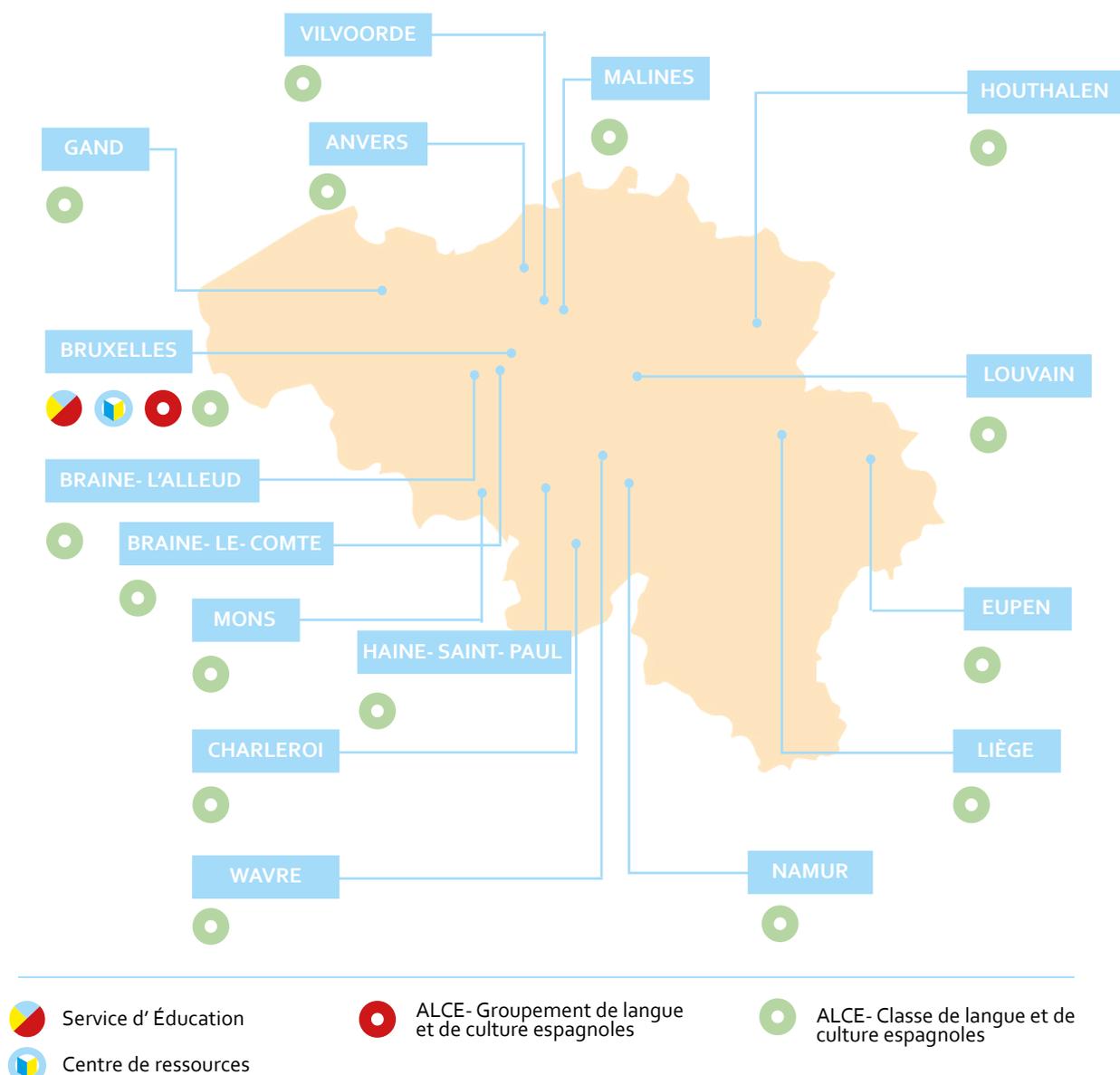
Dans ce contexte national et international caractérisé par la diversité linguistique, l'étude des langues dans le système éducatif belge revêt une grande importance, tant au niveau du cycle obligatoire qu'à celui de l'enseignement postsecondaire et de l'enseignement non formel. La loi fédérale sur le régime linguistique de l'enseignement de 1963 détermine quelles sont les langues véhiculaires d'enseignement (L1) et quelles sont celles qui doivent être

enseignées comme première langue étrangère (L2) dans chaque communauté.

Le ministère espagnol de l'Éducation et de la Formation professionnelle (MEFP) est actif en Belgique depuis des décennies, grâce à la présence du Service d'Éducation depuis la fin des années 1980. Les programmes les plus importants dans le pays sont les suivants: l'ALCE (Groupement de Langue et de Culture espagnoles), les Écoles Européennes et les Auxiliaires de conversation dans la communauté française (Fédération Wallonie-Bruxelles). De même, le Service d'Éducation travaille en étroite collaboration avec des institutions, des universités et des centres éducatifs belges et espagnols, consolidant ainsi la coopération dans le domaine de l'éducation et de l'enseignement-apprentissage de l'espagnol en tant que langue étrangère.

Il convient de noter qu'au cours des dernières années, le Service d'Éducation a développé un vaste programme de formation des enseignants, à la fois en présence et en ligne, pour les enseignants de ses programmes et pour les enseignants belges d'ELE, ainsi qu'une gamme d'activités linguistiques et culturelles, également dans les deux modalités, pour les étudiants d'ELE des différentes écoles. Il a également élargi le réseau de contacts des enseignants dans le pays et, par le biais de ses canaux

de diffusion et de ses réseaux sociaux, il a donné une plus grande visibilité aux diverses actions entreprises par le Service d'Éducation.

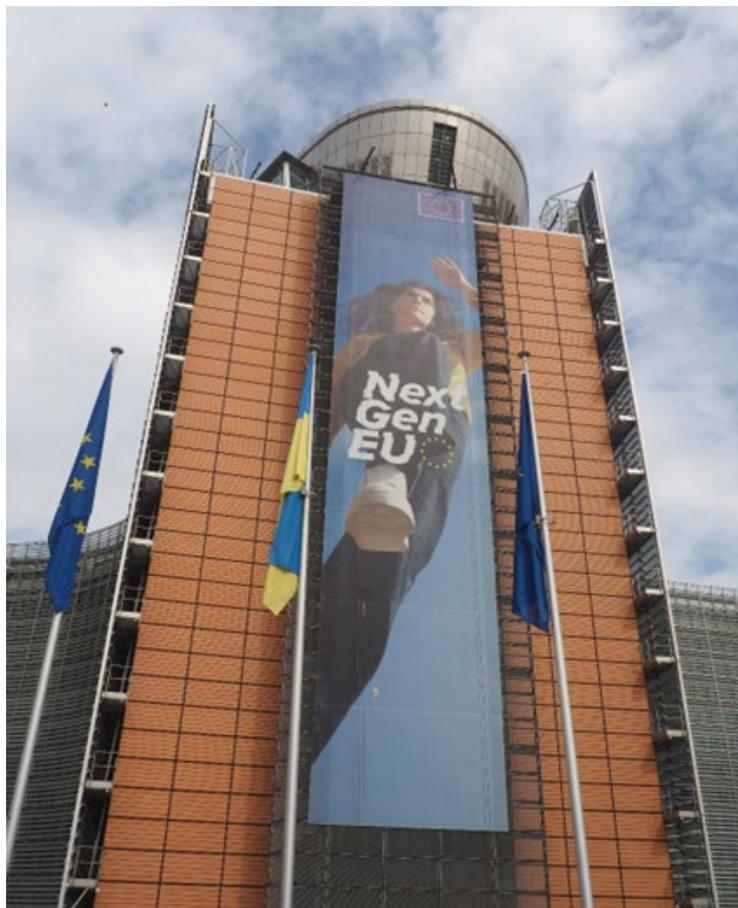


L'espagnol dans le système éducatif belge

Le multilinguisme est l'une des principales caractéristiques identitaires de la Belgique et marque sa tradition éducative et pédagogique.

Le statut officiel des trois langues dans le pays, auxquelles s'ajoute l'anglais comme lingua franca, implique des obstacles importants pour l'apprentissage de l'espagnol dans l'éducation formelle, tant dans l'enseignement primaire que dans l'enseignement secondaire.

Dans l'enseignement primaire, l'étude de l'espagnol n'est pas proposée, bien que dans certains cas elle puisse être incluse en tant qu'activité extrascolaire. Dans l'enseignement secondaire et le baccalauréat, les langues étudiées en L2 sont également les trois langues nationales et l'anglais. Les élèves peuvent opter pour une deuxième langue étrangère (L3) à partir de la troisième année et pour une troisième langue étrangère (L4) la cinquième et la sixième année, ce qui correspond au troisième cycle de l'enseignement secondaire. Ainsi, une grande partie des élèves étudient au moins deux langues étrangères. De plus, depuis 2014-2015, l'Enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère (EMILE) est possible au niveau secondaire dans les langues officielles du pays, ainsi qu'en anglais. Malgré ces difficultés, l'étude de l'espagnol a continué à augmenter ces dernières années dans ce cycle de l'enseignement, avec plus d'élèves en Communauté française qu'en Communauté flamande.



Berlaymont. Siège de la Commission européenne (Bruxelles)

L'enseignement secondaire en Communauté française

Le tableau suivant reflète l'étude des langues dans l'enseignement secondaire (y compris les données de la petite Communauté germanophone):

Communauté française: langues étudiées dans l'enseignement secondaire et nombre d'élèves*.					
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21
Néerlandais	187 187	186 343	193 666	188 964	183 988
Anglais	205 986	216 536	231 830	232 980	233 842
Allemand	9 930	9 998	9 656	9 396	8 846
Anglais	9 787	10 263	9 667	10 367	10 799
Italien	623	666	454	637	679

*Les dernières données disponibles correspondent à l'année scolaire 2020-2021.

Source : Eurostat et Fédération Wallonie-Bruxelles Enseignement. Direction de l'Exploitation des Données (DED)

En Communauté française, l'espagnol est le plus souvent étudié comme langue vivante II ou langue vivante III, dans les 2^e et 3^e années de l'enseignement secondaire, au sein de l'enseignement de transition (qui est un enseignement général, non technique et non professionnel). Les tableaux suivants montrent l'évolution de l'étude des langues vivantes dans ces cycles et types d'enseignement:

Étudiants inscrits en langue vivante II. Enseignement général (de transition)			
	2018-19	2019-20	2020-21
Néerlandais	24 791	24 742	26 595
Anglais	59 320	58 808	62 450
Allemand	3 781	3 601	3 503
Anglais	4 636	5 029	3 356
Italien	462	482	419
Autres	35 259	36 285	42 651
Total	128 249	128 947	138 974

Étudiants inscrits en langue vivante III. Enseignement général (de transition)			
	2018-19	2019-20	2020-21
Néerlandais	243	61	280
Anglais	29	--	453
Allemand	881	836	956
Anglais	4 364	4 490	7 443
Italien	194	147	260
Autres	122 538	123 413	129 582
Total	128 249	128 947	138 974

Source: Fédération Wallonie-Bruxelles Enseignement. Direction de l'Exploitation des Données (DED)

L'étude de l'espagnol continue d'évoluer positivement, comme le montrent les données fournies par le ministère de la Communauté française:

L'espagnol dans l'enseignement secondaire comme Langue étrangère II et III en Communauté française			
Année académique	2018-19	2019-20	2020-21
Nombre de centres	164	167	171
Étudiants	9 000	9 519	10 799
Enseignants actifs	344	355	382

Source: Fédération Wallonie-Bruxelles Enseignement. Direction de l'Exploitation des Données (DED)



Activité en espagnol dans un centre d'enseignement secondaire

L'enseignement secondaire dans la Communauté flamande

Dans l'enseignement secondaire flamand, une réforme lancée en 2019 a introduit un changement significatif dans l'étude des langues, l'allemand étant devenu obligatoire à partir de la 4^e année dans certains domaines et modalités d'études. Nous verrons dans les années à venir si cette mesure aura un impact sur l'étude de l'espagnol.

Communauté flamande : langues étudiées dans l'enseignement secondaire et nombre d'élèves*.					
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21
Français	397 765	401 400	406 238	412 710	423 010
Anglais	314 148	317 142	322 276	346 401	374 340
Allemand	68 700	67 966	66 360	65 382	66 799
Anglais	3 957	3 383	3 471	3 284	3 368
Italien		81	105	25	103

Source: Statistiques du ministère de l'Éducation de la Communauté flamande des Nations

L'enseignement secondaire dans la Communauté germanophone

Tous les élèves doivent étudier le français, car il s'agit de la première langue étrangère obligatoire dans l'enseignement primaire et secondaire. L'anglais est également obligatoire pour tous les élèves à partir de la deuxième année de l'enseignement secondaire et jusqu'à la fin de la quatrième année. Ensuite, les élèves peuvent choisir leurs options et, bien que le ministère germanophone de l'Éducation ne dispose pas de données précises sur les choix des langues étrangères, on estime qu'environ 30 % d'entre eux choisissent le néerlandais.

L'enseignement pour adultes

L'espagnol se développe fortement en dehors du système éducatif formel, dans le cadre de **l'enseignement pour adultes ou de promotion sociale**, qui est un type d'enseignement très demandé en Belgique et considéré comme très important par la société. L'offre comprend des cours modulaires de langues vivantes, dont l'espagnol, organisés en niveaux de durées variables. Contrairement à l'enseignement formel, l'espagnol est l'une des premières langues étudiées dans les centres d'enseignement pour adultes en Flandre.



Activité de langue espagnole au CVO Semper-Leuven

Les tableaux suivants indiquent le nombre d'élèves qui étudient les différentes langues dans le cadre de l'enseignement pour adultes:

Communauté française					
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21
Néerlandais	8 202	7 455	6 874	6 215	4 708
Anglais	16 617	16 339	16 151	16 099	10 786
Anglais	4 545	4 668	4 950	5 270	3 848
Allemand	1 050	1 032	1 001	919	676
Italien	2 517	2 427	2 497	2 503	2 044
Autres*	18 415	17 775	17 819	17 544	13 602

*Comprendre le français comme langue étrangère

Source: Fédération Wallonie-Bruxelles Enseignement. Direction de l'Enseignement de Promotion Sociale.

Communauté flamande*.				
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20
Français	16 539	16 172	15 416	14 919
Anglais	12 087	12 253	11 291	11 300
Anglais	18 955	19 559	18 603	18 958
Allemand	2 654	2 544	2 264	2 239
Italien	9 228	9 263	8 716	8 610
Autres**	8 584	8 519	8 450	8 169

*Les dernières données publiées correspondent à l'année scolaire 2019-2020.

** Ces données n'incluent pas l'étude du néerlandais langue étrangère

Source: Statistiques du ministère de l'Éducation de la Communauté flamande des Nations.

Communauté germanophone						
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
Anglais	152	93	182	147	106	96
Français	185	221	273	244	201	191
Pays-Bas	41	33	53	47	54	27
Anglais	106	60	82	110	99	82
Italien	27	8	18	33	45	36
Autres*	236	243	235	213	193	198

* Comprend les chiffres de l'allemand langue étrangère

Source: Statistiques du ministère de l'Éducation de la Communauté germanophone

L'action éducative de l'Espagne en Belgique

Le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle est présent en Belgique par l'intermédiaire du Service d'Éducation de l'ambassade d'Espagne. En outre, le ministère de l'Éducation est représenté au Conseil supérieur des écoles européennes. Il existe également un Service d'Éducation pour la Représentation permanente de l'Espagne auprès de l'Union européenne qui s'occupe de l'enseignement dans le cadre des institutions européennes.

Le Service d'Éducation pour la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg représente le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle (MEFP) au Benelux. Son bureau principal est situé à Bruxelles et dispose d'un conseiller d'éducation, d'un secrétaire général, de deux conseillères techniques et d'un personnel administratif. Il est complété par un bureau au consulat d'Espagne à Amsterdam, où se trouve un conseiller technique, et par un autre bureau au consulat au Luxembourg. Le bureau à Amsterdam est responsable de l'action extérieure du MEFP aux Pays-Bas, tandis que le bureau de Bruxelles coordonne l'action du ministère au Luxembourg et dans les différentes communautés linguistiques de Belgique.

Centres et programmes en Belgique (données année scolaire 2021-2022)	
Centres de ressources	Centre de ressources de Bruxelles
Groupements de Langue et Culture espagnoles	ALCE de Bruxelles (24 classes en Belgique)
Écoles européennes	École Européenne de Bruxelles I École Européenne de Bruxelles II École Européenne de Bruxelles III École Européenne de Bruxelles IV École Européenne de Mol
Auxiliaires de conversation	17 auxiliaires espagnols affectés en Belgique (15 nouveaux et 2 renouvelants) 41 auxiliaires belges affectés en Espagne

Le centre de ressources

Situé au siège du Service d'Éducation, il dispose d'un fonds bibliographique de plus de 10 000 références. Afin de dynamiser le centre de ressources, le programme Maletas viajeras (valises voyageuses) a récemment été lancé. Il vise à le rapprocher des écoles en envoyant des lectures et du matériel pédagogique qui sont mis à la disposition, pour une période déterminée, des enseignants qui en font la demande. Les utilisateurs du centre de ressources de Bruxelles peuvent bénéficier d'un accès à la bibliothèque numérique eLeo, la plateforme de prêt de livres électroniques du ministère de l'Éducation. En outre, il est possible de créer des clubs de lecture grâce au programme LibroClub eLeo destiné aux professeurs d'espagnol des écoles du Benelux.

Le Groupement de Langue et Culture espagnoles de Bruxelles est composé de 24 classes réparties dans toute la Belgique :

ALCE de Bruxelles: évolution des élèves, enseignants et classes (aulas)						
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
Élèves	1 291	1 335	1 404	1 429	1 393	1 441
Enseignants	11	10	10	10	10	10
Classes (aulas)	25	25	25	24	24	24

Source: Statistiques du MEFP

Parmi les cinq écoles européennes de Belgique, deux ont des sections espagnoles (EE Bruxelles I et EE Bruxelles III). Dans les autres écoles, l'espagnol est proposé en tant que langue étrangère :

Écoles européennes de Belgique : nombre d'élèves et d'enseignants (évolution)						
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
Élèves de la section espagnole	769	935	762	782	812	822
Étudiants d'ELE	1 688	1 781	1 992	2 063	2 138	2 092
Professeurs	24	24	25	28	22	22
Professeurs des écoles	17	13	15	16	15	13
Centres	4	4	5	5	5	5

Source: Statistiques du MEFP

Le programme des Auxiliaires de conversation est bien établi en Belgique et est mis en œuvre dans le cadre d'un accord bilatéral entre l'Espagne et la Communauté française. Actuellement, l'appel à candidatures pour les assistants belges est lancé conjointement avec **Wallonie-Bruxelles International** (WBI).

L'évolution de ce programme est reflétée dans les tableaux suivants (les chiffres ne comprennent pas les auxiliaires qui renouvellent leur convention):

Auxiliaires de conversation belges						
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
Nombre d'auxiliaires	42	46	50	44	34	41

Source: Statistiques du MEFP

Auxiliaires de conversation espagnols						
	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
Nombre d'auxiliaires	15	15	15	15	12	15

Source: Statistiques du MEFP

La formation des enseignants est sans aucun doute l'une des activités les plus importantes menées par le Service d'Éducation. Il s'agit d'activités d'actualisation didactique et linguistique, d'échanges de bonnes pratiques entre enseignants et de présentation des ressources offertes par le Service d'Éducation. En ce qui concerne la modalité de formation, outre la formation en présence, le Service d'Éducation s'est fortement engagé dans la formation en ligne au cours des dernières années.

L'impact des activités de formation menées en Belgique au cours des années académiques 2020-21 et 2021-22 est reflété dans le tableau ci-dessous:

Formation des enseignants en Belgique				
Provenance des enseignants	Nombre d'activités		Nom des participants	
	2020-21	2021-22	2020-21	2021-22
Professeurs étrangers d'espagnol*.	10	20	1 432	1 502
Professeurs de l'Action Éducative Extérieure	6	7	80	90

* Ces chiffres correspondent au nombre total de professeurs d'espagnol étrangers qui ont participé aux activités de formation en ligne pour les trois pays du BENELUX.

**Ce taux inclut les activités de formation pour la diffusion des plateformes éducatives de l'AEE pour les professeurs d'espagnol comme langue étrangère dans les centres d'éducation pour adultes.

Source: Données du Service d'Éducation en Belgique